

KSP / FS

Kipp-Sicherungs- und Putzschere / Falzschere Safety stay / Rebate stay

Montageanleitung

Mounting instructions



HINWEIS:

Die Kipp-Sicherungs- und Putzschere KSP ist so zu montieren, dass zwischen der Öffnungsweite des Oberlichtöffners und der Sicherungsstellung ein Sicherheitsbereich von 50 ... 100 mm liegt.

Dieser Sicherheitsbereich ist unbedingt einzuhalten!

Mindestfalzmaße: Falztiefe: 18 mm,
Kammermaß (Falzlufte): 11 mm (KSP) bzw. 7 mm (FS)

max. Flügelgewicht bei paarweiser Anwendung:
40 kg (KSP) bzw. 80 kg (FS)

Alle Maße in mm.

NOTE:

The KSP Safety stay has to be mounted in such a way, that there is a safety range of 50 ... 100 mm between the opening width of the fanlight opener and the securing position.

This safety range has to be maintained absolutely.

Minimum rebate dimensions: rebate depth 18 mm,
chamber dimension (fittings cavity) 11 mm (KSP) or 7 mm (FS)

max. sash weight for application in pairs:
40 kg (KSP) or 80 kg (FS)

All measures in mm.

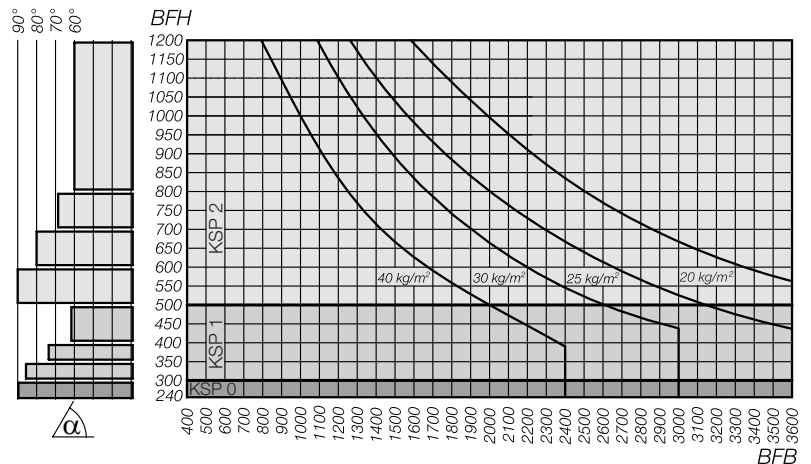
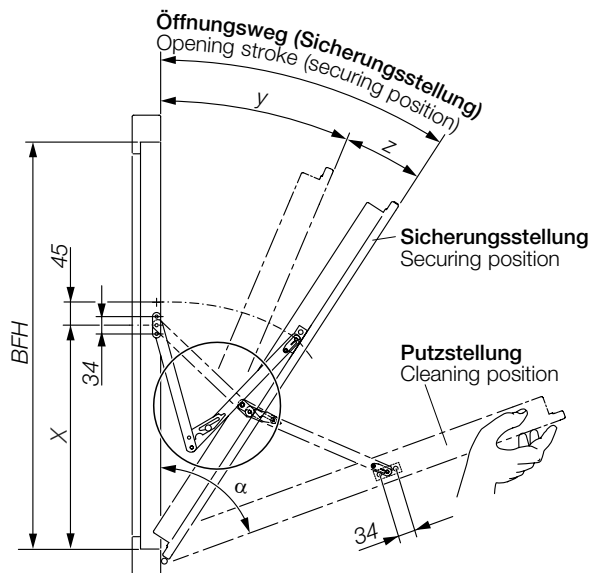
KSP - Übersicht / Overview

Anwendungsbereiche für Oberlichtöffner (z. B. PRIMAT-FL 190)

Application ranges for fanlight openers (e. g. PRIMAT-FL 190)

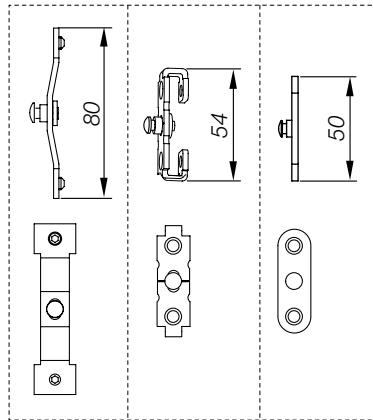
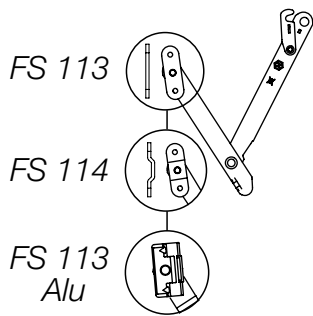
Abkürzungen / Abbreviations

BFH	Blendrahmenfalzhöhe / Frame rebate height
BFB	Blendrahmenfalzbreite / Frame rebate width
y	Öffnungsweite des Oberlichtöffners / Opening width of the fanlight opener
z	Sicherheitsbereich (50 ... 100 mm) / Safety range (50 ... 100 mm)
α	Öffnungswinkel in Putzstellung / Opening angle in cleaning position

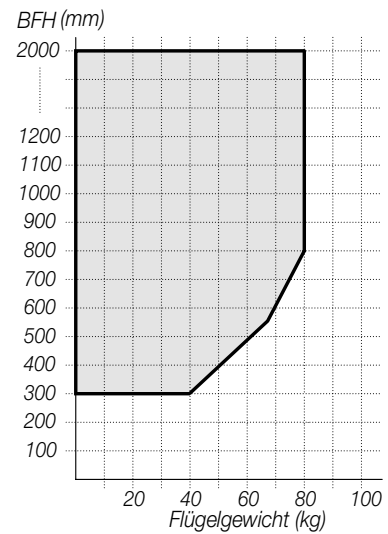


BFH	Scheren Größe ... Stays size ...	Maß X Dim. X [mm]	Öffnungsweg in Sicherungsstellung [mm] Opening stroke in securing position [mm]	Öffnungswinkel α in Putzstellung [mm] Opening angle α in cleaning position [mm]
240 - 300	0	170	ca. 220 - 255	ca. 90°
300 - 350	1	210	ca. 220 - 255	ca. 86°
350 - 400	1	250	ca. 220 - 255	ca. 73°
400 - 500	1	290	ca. 220 - 270	ca. 62°
500 - 600	2	320	ca. 220 - 255	ca. 90°
600 - 700	2	370	220 - 255	ca. 80°
700 - 800	2	440	220 - 255	ca. 68°
800 - 1200	2	500	ca. 230 - 350	ca. 60°

FS - Übersicht / Overview

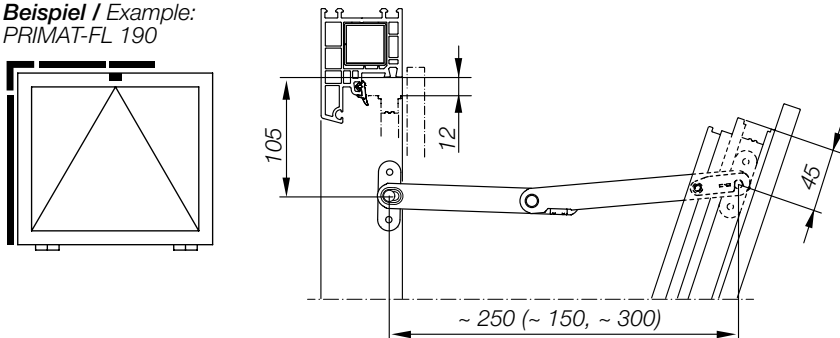


Anwendungsbereiche für Oberlichtöffner
(z. B. PRIMAT-FL 190)
Application ranges for fanlight openers
(e. g. PRIMAT-FL 190)

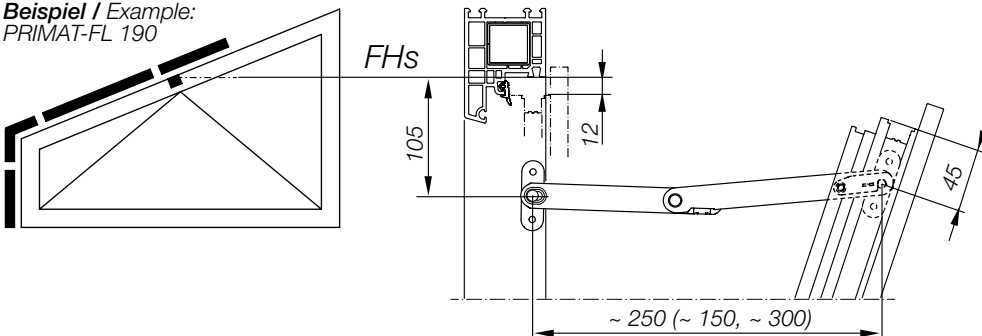


FS - Montagebeispiele FS - Mounting examples

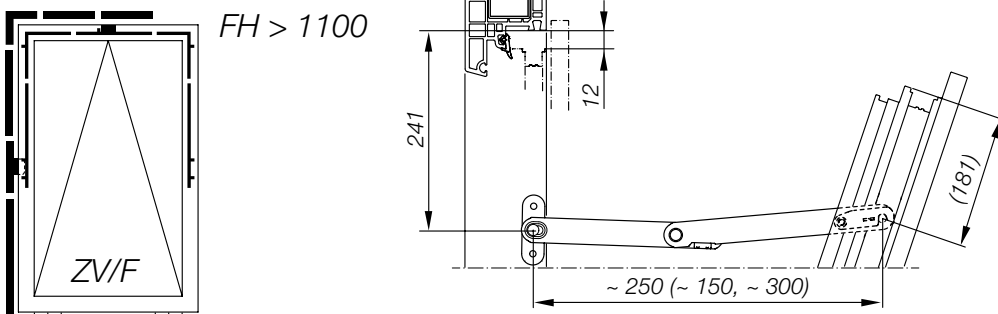
Beispiel / Example:
PRIMAT-FL 190



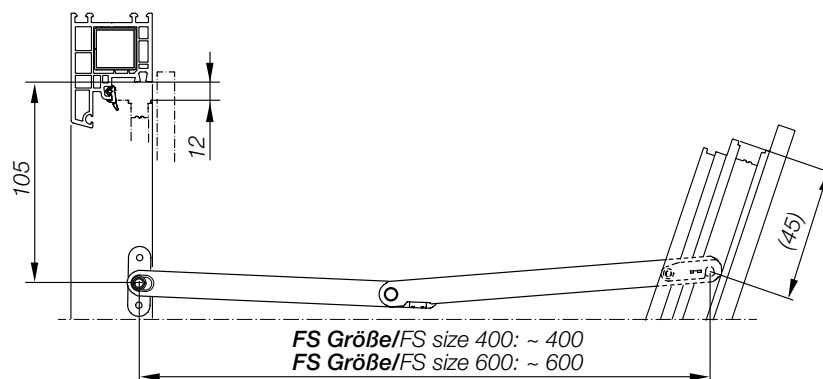
Beispiel / Example:
PRIMAT-FL 190



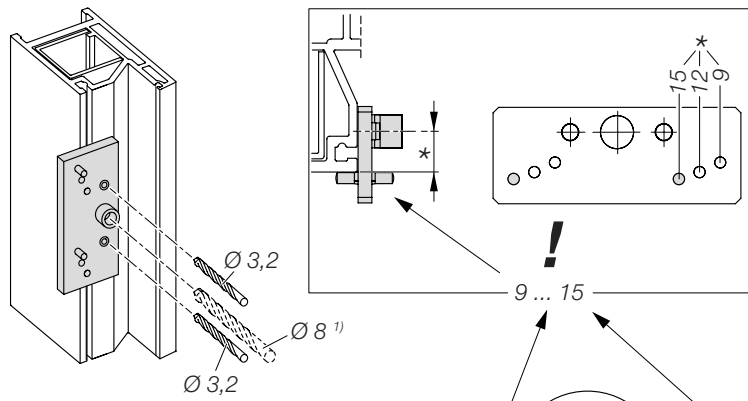
Beispiel / Example:
PRIMAT-FL 190



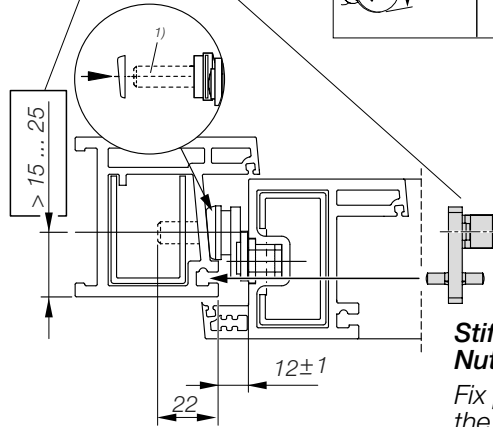
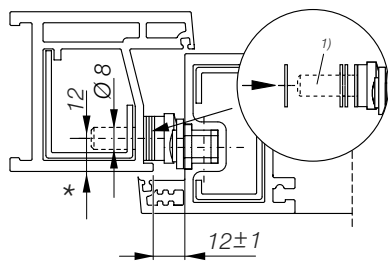
FS Größe 400/600
FS size 400/600



KSP / FS - Montage / Mounting



Kunststoff / PVC

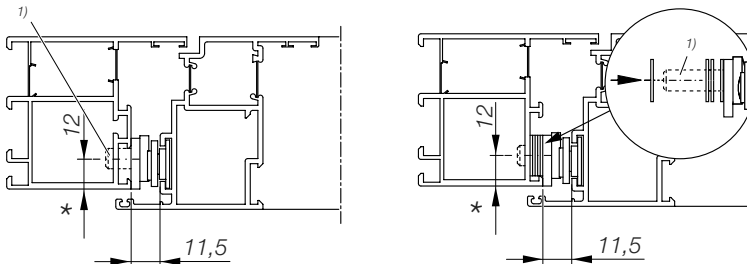


Stift in der Nut fixieren
Fix pin within the groove

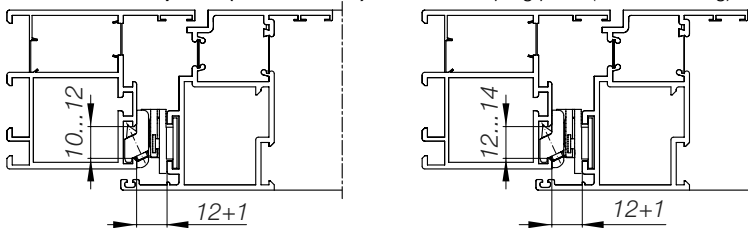
$e < 550 \text{ kg/m}^3$	$e \geq 550 \text{ kg/m}^3$		

Alu / Alu

Anschraubplatte (mit Bohren) / Screwing plate (with drilling)



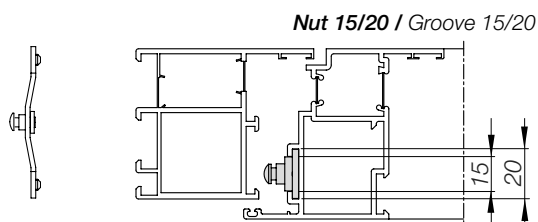
Rahmen-Klemmplatte (ohne Bohren) / Frame clamping plate (without drilling)



KSP/FS Alu 10 ... 12

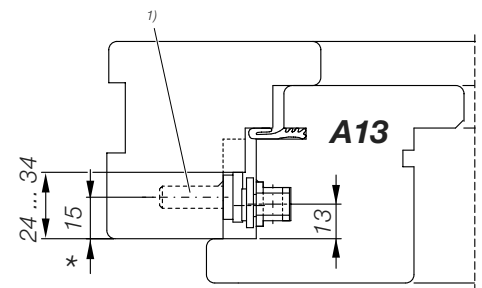
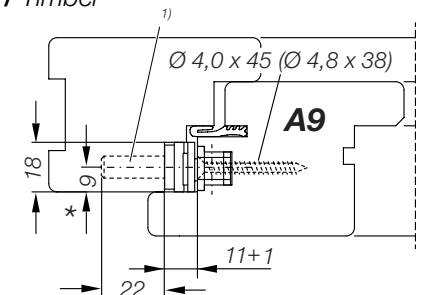
KSP/FS Alu 12,1 ... 14

Flügel-Klemmplatte / Sash clamping plate

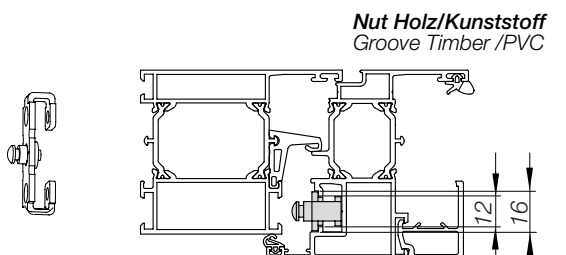


weitere Klemmplatten auf Anfrage
additional clamping plates on request

Holz / Timber



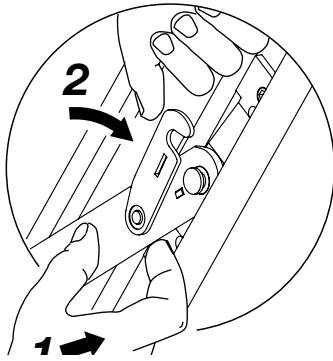
Flügel-Klemmplatte / Sash clamping plate



Nut Holz/Kunststoff
Groove Timber / PVC

¹⁾ nur bei KSP oder FS Größe 400/600
in case of KSP or FS size 400/600, only

Flügel sichern / Securing the sash

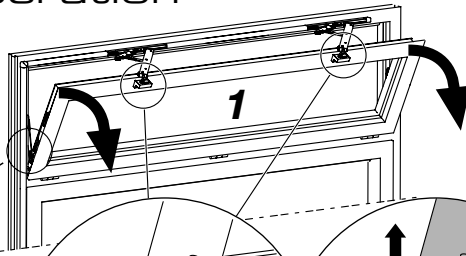


ACHTUNG:
Ohne Sichern besteht Gefahr
durch herunterfallenden Flügel!

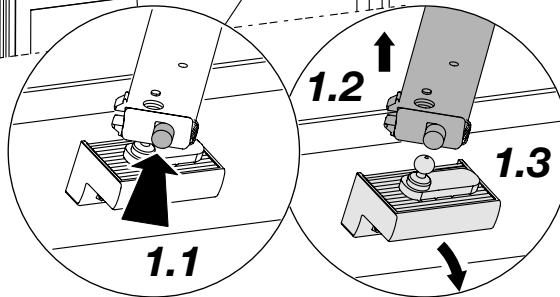
ATTENTION:
Without securing there is danger
due to sash falling down!

Bedienung / Operation

Flügel zum Putzen öffnen
Open sash for cleaning

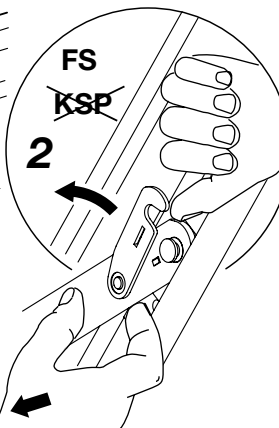
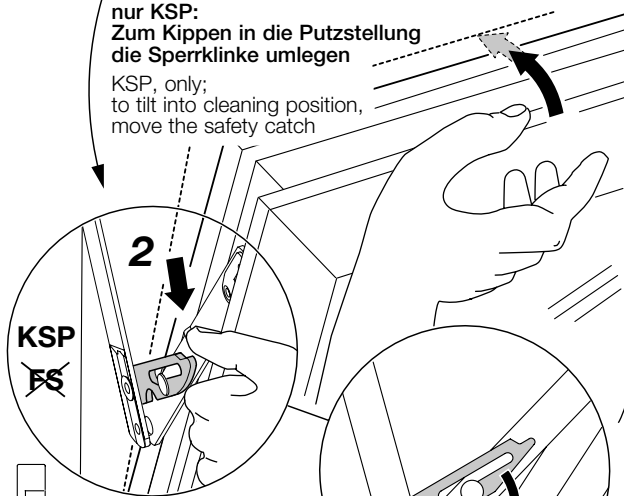


Lösen nur bei geöffneter Schere
Release when stay is open, only



nur KSP:
Zum Kippen in die Putzstellung
die Sperrklinke umlegen

KSP, only;
to tilt into cleaning position,
move the safety catch



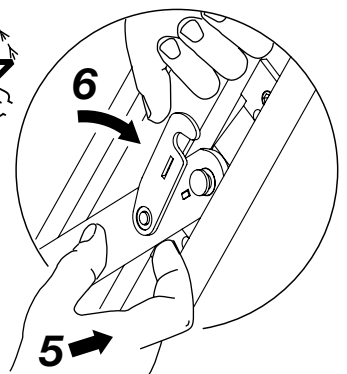
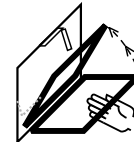
(nur FS - bei Bedarf)

ACHTUNG: Gefahr durch herunterfallenden
Flügel! Flügel manuell sichern!

(FS, only - if required)

ATTENTION: danger due to sash falling down!
Secure sash manually!

Flügel nach dem Putzen schließen
Close sash after cleaning



**Einhängen nur bei
geöffneter Schere**
Attach when stay
is open, only

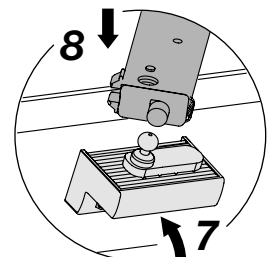


Abbildung mit KSP;
bei FS entsprechend
illustration with KSP;
in case of FS accordingly